

Инструкция по эксплуатации

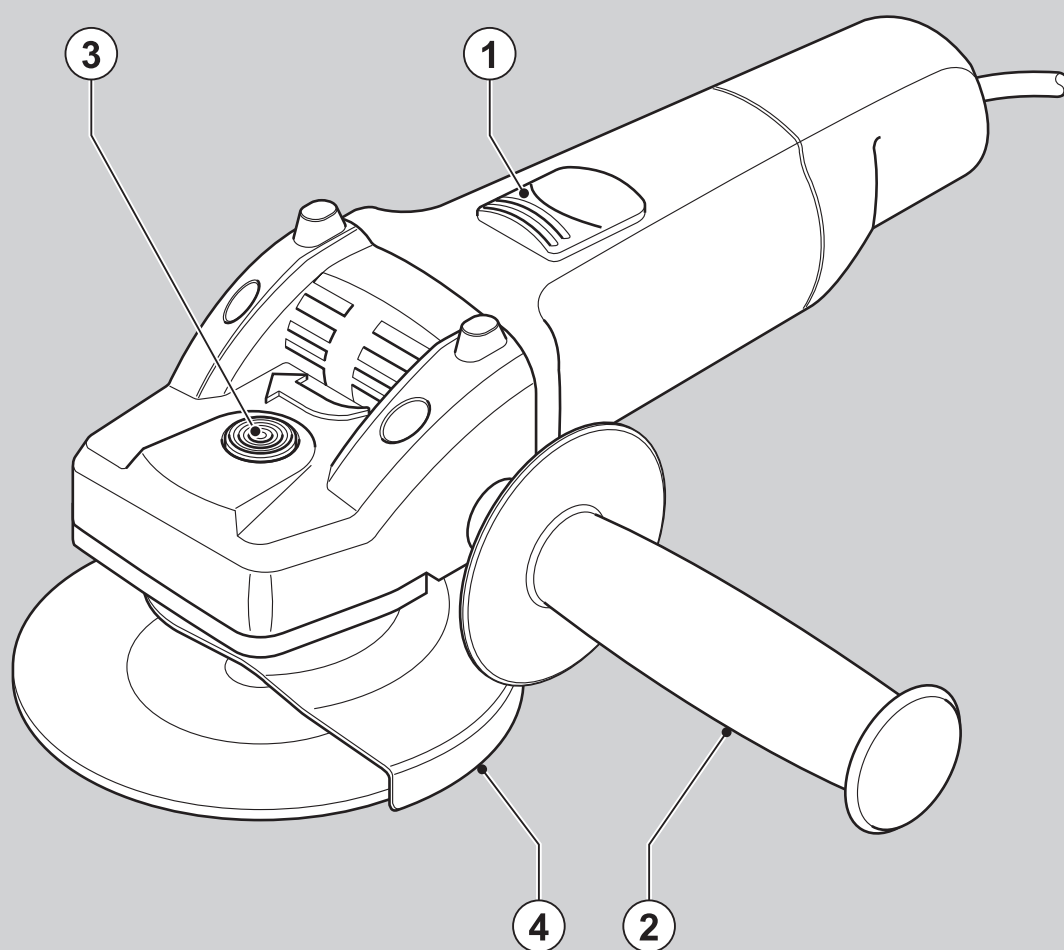
Угловая шлифмашина Black Decker KG 725

Цены на товар на сайте:

<http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shlifmashiny/bolgarka-ushm/black-decker/black-decker-kg-725/>

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

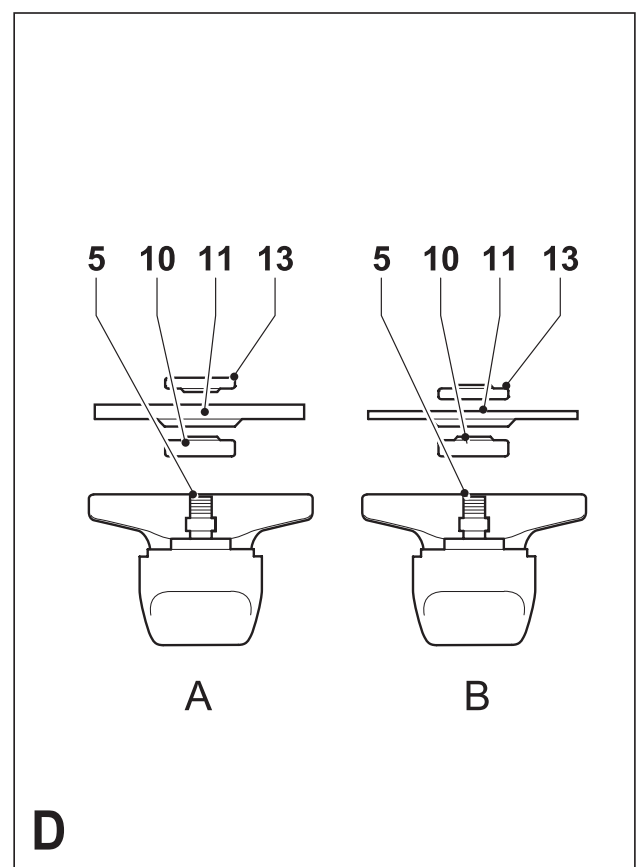
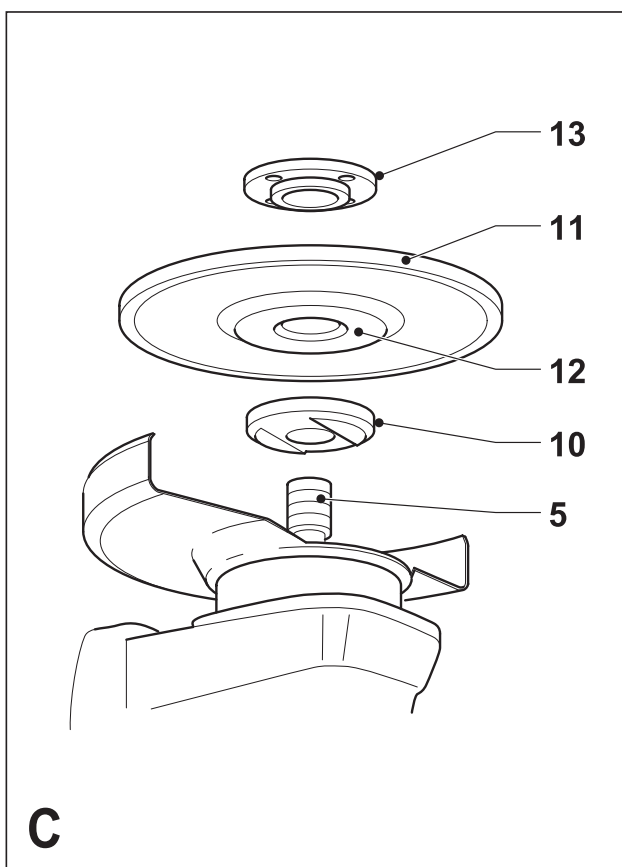
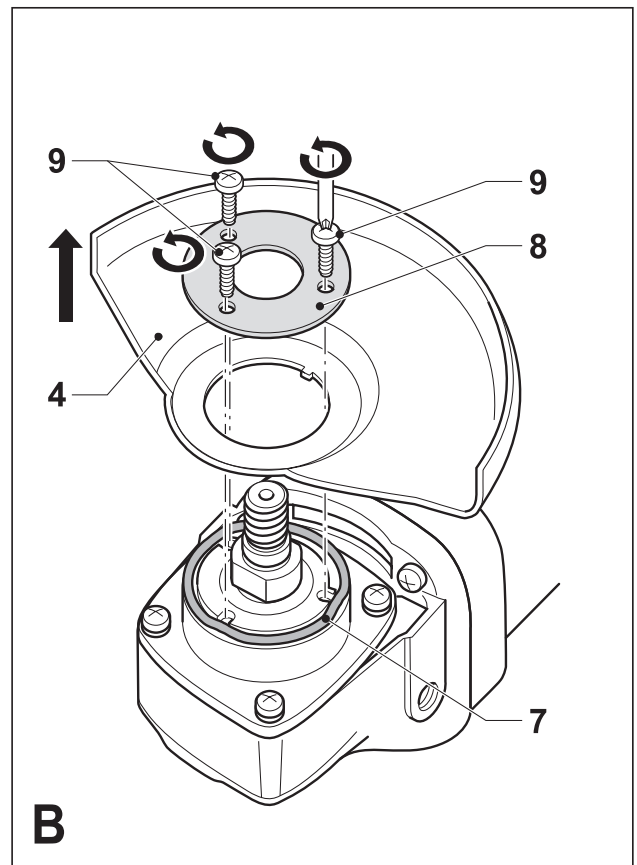
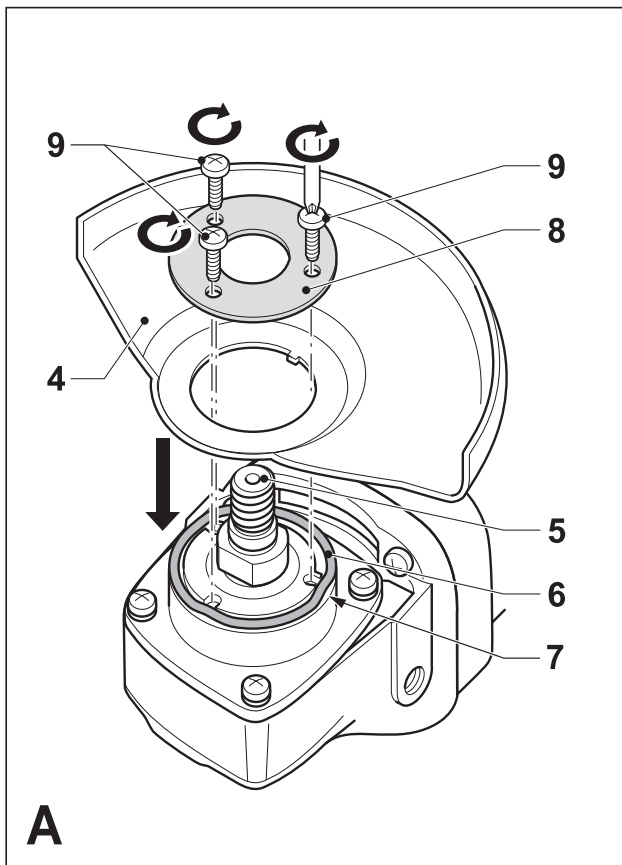
<http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shlifmashiny/bolgarka-ushm/black-decker/black-decker-kg-725/#tab-Responses>

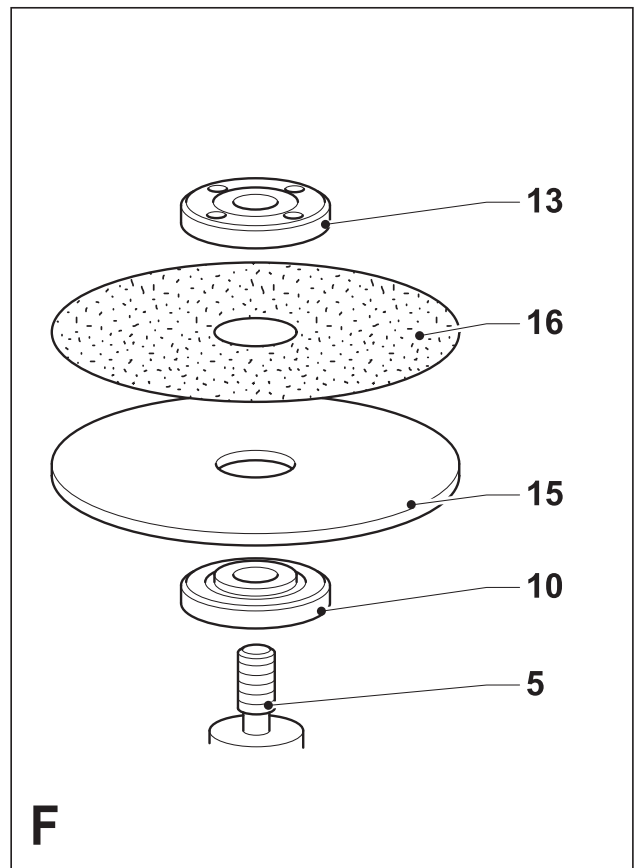
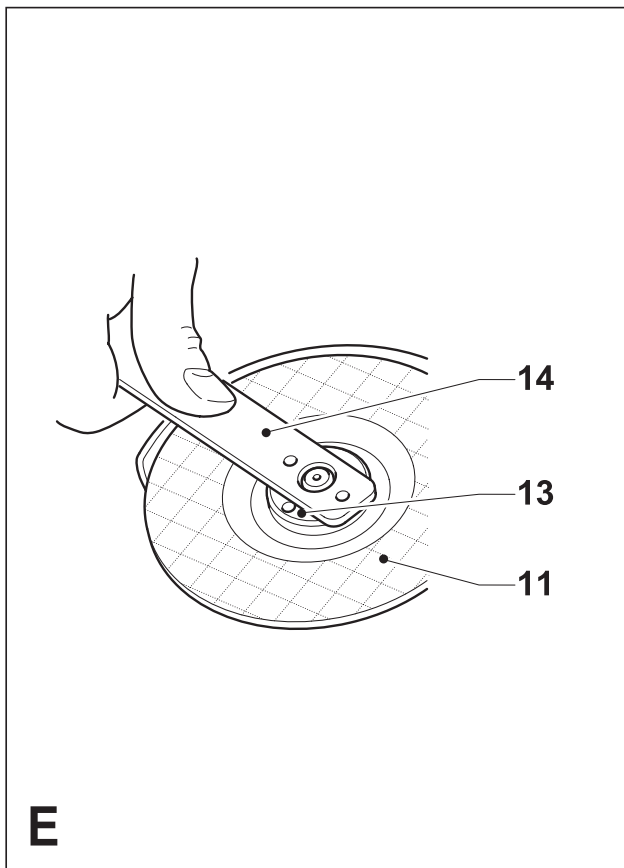


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

503444-98 RUS/UA

**KG725
KG900
KG915**





Область применения

Ваша угловая шлифовальная машина Black&Decker (далее в тексте используется краткий термин - шлифмашина) предназначена для резки и шлифования металла, также стеновых материалов с помощью отрезных дисков и, соответственно, шлифовальных кругов (далее в тексте используется обобщающий термин - абразивный диск). Данный электроинструмент не предназначен для профессионального применения, предусмотрено только его бытовое использование.

Правила безопасности при работе с электроинструментом

- **Внимание!** С целью сведения к минимуму риска поражения электрическим током, получения травмы, возникновения пожара или повреждения электроинструмента, при работе с электроинструментом постоянно следуйте указаниям данного руководства по эксплуатации.
- Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Термин „электроинструмент“ во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему электроинструменту.
- Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, для последующего обращения к нему.
- Перед выполнением любых работ по регулированию, техническому обслуживанию и ремонту электроинструмента, вынимайте вилку кабеля подключения к электросети из штепсельной розетки.

Соблюдайте чистоту и порядок на рабочем месте!

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Учитывайте влияние окружающей среды!

Не используйте электроинструмент под дождем. Не используйте электроинструмент во влажных или сырых местах. Работайте в условиях хорошей видимости или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью. Не используйте электроинструмент, если есть опасность

возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Не подпускайте близко детей!

Не позволяйте детям, посторонним людям или животным приближаться к рабочему месту, тем более прикасаться к электроинструменту или кабелю подключения к электросети.

Правильно одевайтесь!

Во время работы не носите свободную одежду и украшения, они могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента. При работе на открытом воздухе, надевайте защитные перчатки и крепкую нескользящую обувь. Укройте длинные волосы головным убором или косынкой.

Используйте индивидуальную защиту!

Работайте в защитных очках (обычные очки не являются защитными) или в защитной маске. Надевайте пылезащитную маску (респиратор), если при работе образуется пыль или разлетаются частицы обрабатываемого материала. При повышенном уровне шума используйте средства защиты органов слуха (например, наушники или беруши).

Остерегайтесь поражения электрическим током!

При подключенном к штепсельной розетке электроинструменте, избегайте контактов частей тела с заземленными объектами и предметами (например, трубопроводами, радиаторами отопления, электроплитами), также с подключенными к электросети электроприборами (например, холодильниками). Электробезопасность может быть значительно повышена при подключении электроинструмента к электросети через устройство (автомат) защитного отключения по току утечки с номинальным током утечки ≤ 30 мА.

Не споткнитесь!

Выберите удобное, устойчивое, постоянно контролируемое Вами положение.

Будьте собраны!

Работайте собранно и ответственно. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, также, если находитесь под влиянием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных и других средств.

Надежно фиксируйте обрабатываемую заготовку!

Используйте зажимные устройства для закрепления обрабатываемой заготовки. Это обеспечит ее надежную фиксацию и позволит управлять электроинструментом обеими руками.

Не оставляйте регулировочные инструменты!

Следите, чтобы при включении электроинструмента на нем (в нем) не оставались регулировочные и крепежные инструменты (например, гаечные ключи).

Берегите удлинительный кабель!

Перед работой осмотрите удлинительный кабель, в случае обнаружения повреждений, замените его. При эксплуатации электроинструмента на открытом воздухе, используйте только удлинительные кабели, предназначенные для таких условий работы (в брызгозащищенном исполнении).

Используйте электроинструмент по назначению!

Используйте электроинструмент по назначению, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте маломощный электроинструмент и принадлежности для выполнения тяжелых работ. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках. Не перегружайте электроинструмент. Не используйте электроинструмент для несвойственных ему работ, например, угловую шлифовальную машину в качестве заточного станка.

Внимание! Использование любых принадлежностей или вспомогательных материалов, также выполнение данным электроинструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

Проверяйте исправность электроинструмента!

Перед использованием внимательно проверьте электроинструмент и кабель подключения к электросети на отсутствие повреждений. Проверьте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, целостность деталей, исправность защитных устройств

и устройств управления, также любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Следите, чтобы электроинструмент работал в нормальном режиме и по назначению. Не используйте электроинструмент, даже если какая-нибудь одна его деталь повреждена или чрезмерно изношена. Не используйте электроинструмент, если клавиша (кнопка) пускового выключателя не устанавливается в положение включения или выключения. В случае повреждения или чрезмерного износа любых деталей электроинструмента, его ремонт и замену изношенных деталей производите только в авторизованном сервисном центре. Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать электроинструмент самостоятельно!

Вынимайте вилку из электрической розетки!

Во время перерыва в работе, при хранении, также перед сменой обрабатываемого инструмента, принадлежностей или вспомогательных материалов, также перед любыми видами технического обслуживания вынимайте вилку кабеля подключения к электросети электроинструмента из штепсельной розетки.

Избегайте непреднамеренного пуска!

Не переносите (не передвигайте) электроинструмент, подключенный к штепсельной розетке, держа палец на клавише пускового выключателя. Перед подключением электроинструмента к штепсельной розетке приведите клавишу пускового выключателя в выключенное положение.

Берегите кабель подключения к электросети!

Не переносите электроинструмент, держа его за кабель подключения к электросети, и не используйте кабель подключения к электросети для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Оберегайте кабель подключения к электросети от высокой температуры, нефтепродуктов и острых кромок.

Надежно храните неиспользуемый электроинструмент!

Храните электроинструмент в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

Бережно ухаживайте за электроинструментом!

Высокое качество и безопасность работы можно обеспечить только геометрически правильным и чистым сменным режущим (абразивным) инструментом. Абразивный инструмент может использоваться только при условии сохранения в процессе работы (истирания) его структуры. При смене режущего инструмента следуйте инструкции по его эксплуатации. Поверхность рукоятки и выключателей электроинструмента должна быть сухой, чистой и не жирной.

Ремонт

Данный электроинструмент изготовлен в полном соответствии с действующими стандартами безопасности. Ремонт электроинструмента должны производить квалифицированные специалисты с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае будет существовать опасность для Вашего здоровья.

Дополнительная электробезопасность



Данный электроинструмент защищен двойной электроизоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

Дополнительные меры безопасности при работе с угловой шлифовальной машиной



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации!



Работайте в защитных очках или маске!



Используйте средства защиты органов слуха!

- Во время работы шлифмашины используйте защитные очки или маску, также средства защиты органов слуха.
- В зависимости от условий работы используйте средства персональной защиты: пылезащитную маску; защитные перчатки; защитный шлем; фартук.
- Не режьте и не шлифуйте легкие металлы сплавы с содержанием магния более 80%, может произойти их возгорание.
- Используйте только рекомендованные в данном руководстве абразивные диски, также другой сменный обрабатывающий инструмент и принадлежности.
- Следите, чтобы максимально допустимая частота (скорость) вращения абразивного диска не превышала частоту вращения шпинделя шлифмашины на холостом ходу.
- Ни в коем случае не используйте абразивные диски не соответствующие габаритным размерам, указанным в технических характеристиках! Не используйте посторонние переходные втулки (адаптеры), также не производите никакие самовольные изменения, с целью закрепления абразивных кругов с большими установочными отверстиями.
- Не режьте заготовки, толщина которых больше максимально допустимой глубины резания отрезного диска.
- Ни в коем случае не используйте отрезные диски для шлифования боковой поверхностью!
- Каждый раз перед использованием проверяйте состояние абразивного диска. Ни в коем случае не используйте обломанные или треснутые абразивные диски, используйте только те абразивные диски, качество которых не вызывает у Вас ни малейшего сомнения.
- Перед началом работы убедитесь, что абразивный диск правильно установлен и надежно закреплен. После этого дайте поработать шлифмашине, надежно удерживая ее в руках, на холостом ходу в течение 30 секунд. В случае возникновения сильной вибрации или обнаружения других признаков неправильной работы, немедленно выключите шлифмашину. Затем проверьте шлифмашину, для установления причин ее неправильной работы.
- Если абразивный диск поставляется с накладками, убедитесь что они на месте.
- Перед использованием шлифовальных кругов с резьбовыми установочными

отверстиями убедитесь, что длина их резьбы соответствует длине резьбы шпинделя.

- Ни в коем случае не используйте шлифмашину без защитного кожуха!
- Обеспечьте надежную фиксацию обрабатываемой заготовки.
- Ни в коем случае не прилагайте бокового усилия к абразивному диску!
- Во время работы контролируйте вылетающие из-под абразивного круга искры, чтобы они не попадали на окружающих людей и возгораемые материалы.
- Помните, после выключения шлифмашины абразивный диск продолжает некоторое время вращаться по инерции.
- В случае запыления рабочего места следите, чтобы вентиляционные прорезы шлифмашины были открытыми и чистыми. При необходимости удаления пыли, сначала отсоедините инструмент от электросети. Избегайте повреждения внутренних деталей. Используйте мягкую щетку или сухую протирочную ткань. Ни в коем случае не используйте для чистки металлические предметы.
- Бережно храните абразивные диски, обращайтесь с ними в соответствии с инструкциями изготовителя. Храните абразивные диски в сухом месте.

Составные части

Ваша шлифмашина может содержать все или некоторые из перечисленных составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Рукоятка вспомогательная (боковая)
3. Кнопка фиксатора шпинделя
4. Кожух защитный

Сборка

Внимание! Перед сборкой убедитесь, что шлифмашина выключена и отсоединена от электросети!

Установка и удаление защитного кожуха (Рис. А и В)

Установка

- Положите инструмент на стол, шпинделем (5) вверх.

- Поместите пружинную шайбу (6) на уступ (7) вокруг шпинделя.
- Установите защитный кожух (4), как показано на рисунке.
- Поместите фланец (8) на шпиндель, выступами к защитному кожуху. Проследите, чтобы отверстия во фланце совпадали с отверстиями под винты.
- Закрепите фланец при помощи винтов (9). Проследите, чтобы винты были плотно затянуты, но при этом защитный кожух можно было бы повернуть.

Снятие

- Отвинтите винты (9), используя отвертку.
- Удалите фланец (8), защитный кожух (4) и пружинную шайбу (7). Храните надежно эти детали.

Внимание! Ни в коем случае не используйте шлифмашину без защитного кожуха!

Установка вспомогательной (боковой) рукоятки

- Ввинтите вспомогательную рукоятку (2) в необходимое резьбовое отверстие в шлифмашине.

Внимание! Используйте вспомогательную (боковую) рукоятку постоянно!

Установка и удаление абразивных дисков (Рис. С - Е)

Используйте абразивные диски, предназначенные только для соответствующих условий работы. Используйте абразивные диски только соответствующего диаметра и размера установочного отверстия (см. раздел „Технические характеристики“)

Установка

- Установите защитный кожух как указано выше.
- Установите внутренний фланец (10) на шпиндель (5), как показано на рисунке (Рис. С). Проследите, чтобы нижняя часть фланца совместились с боковыми вырезами шпинделя.
- Установите абразивный диск (11) на шпиндель (5), как показано на рисунке (Рис. С). Если диск имеет выпуклую середину (12), проследите, чтобы она примыкала к внутреннему фланцу.

- Убедитесь, что абразивный диск правильно установлен на внутреннем фланце.
- Установите наружный фланец (13) на шпиндель. При установке шлифовальной круга, выступ наружного фланца должен примыкать к шлифовальному кругу (Вид А на Рис. D). При установке отрезного диска, выступ наружного фланца должен быть направлен в противоположную сторону (наружу) от отрезного диска (Вид В на Рис. D).
- Удерживая нажатой кнопку (3) фиксатора шпинделя, затяните наружный фланец вилочным ключом (14) (Рис. E).

Снятие

- Удерживая нажатой кнопку (3) фиксатора шпинделя, отверните наружный фланец (13) вилочным ключом (14) (Рис. E).
- Удалите наружный фланец (13) и абразивный диск (11).

Установка и удаление круга шлифовальной бумаги (Рис. E и F)

Для шлифования кругами шлифовальной бумаги требуется опорный диск. Опорный диск можно заказать у продавца Black&Decker, как принадлежность.

Установка

- Установите внутренний фланец (10), как показано на рисунке, на шпиндель (5) (Рис. F). Проследите, чтобы нижняя часть фланца совместились с боковыми вырезами шпинделя.
- Установите опорный диск (15) на шпиндель.
- Положите круг шлифовальной бумаги (16) на опорный диск.
- Установите наружный фланец (13) выступом в сторону шпинделя.
- Удерживая нажатой кнопку (3) фиксатора шпинделя, затяните наружный фланец вилочным ключом (14) (Рис. E). Убедитесь, что наружный фланец установлен правильно, а опорный диск крепко прижат.

Снятие

- Удерживая нажатой кнопку (3) фиксатора шпинделя, отверните наружный фланец (13) вилочным ключом (14) (Рис. E).

- Удалите наружный фланец (13), круг шлифовальной бумаги (16) и опорный диск (15).

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс! Избегайте перегрузки шлифмашины!

- Аккуратно направляйте кабель подключения к электросети шлифмашины, во избежание его случайного пореза.
- Будьте готовы к сильному выбросу искр, как только абразивный диск войдет в соприкосновение с обрабатываемой заготовкой.
- Держите шлифмашину таким образом, чтобы защитный кожух максимально загоразивал Вас от абразивного диска.

Включение и выключение

- Для включения передвиньте клавишу пускового выключателя (1) вперед. Проследите, чтобы шлифмашина осталась включенной после того, как Вы отпустили клавишу пускового выключателя.
- Для выключения нажмите на заднюю часть клавиши пускового выключателя.

Внимание! Не выключайте шлифмашину, находящуюся в соприкосновении с обрабатываемой заготовкой!

Рекомендации по оптимальному использованию

- Крепко держите инструмент одной рукой за основную (заднюю) рукоятку, другой рукой за вспомогательную (боковую) рукоятку.
- Старайтесь обеспечивать при шлифовании угол приблизительно 15° между шлифовальным диском и поверхностью обрабатываемой заготовки.

Техническое обслуживание

Ваша угловая шлифовальная машина Black&Decker рассчитана на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы шлифмашины увеличивается при правильном уходе за ней и регулярной ее чистке.

Внимание! Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте шлифмашину и вынимайте вилку кабеля подключения к электросети из штепсельной розетки!

- Регулярно очищайте вентиляционные прорези в корпусе шлифмашины мягкой щеткой или сухой тканью.
- Регулярно очищайте шлифмашину влажной тканью. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства, также чистящие средства на основе растворителей!

Защита окружающей среды



Если Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black&Decker другим или Вы больше в нем не нуждаетесь, подумайте о защите окружающей среды. Сервисные центры Black&Decker примут у Вас электроинструмент с гарантией его уничтожения безопасным для окружающей среды способом.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

KG725, KG900, KG915, AST15

Black&Decker заявляет о том, что данное изделие соответствует стандартам: 98/37/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, EN 50144, EN 55014, EN 61000.

L_{pA} (звуковое давление) 88,4 дБ,
 L_{WA} (акустическая мощность) 101,4 дБ,
 измеренная вибрация на рукоятке < 2,5 м/с².

Кевин Хьюитт
(Kevin Hewitt)

Директор департамента
проектирования
Spennymoor, County Durham,
DL16 6JG, United Kingdom
1-1-2006

Технические характеристики

		KG725	KG900	KG915 AST15
Напряжение электросети				
	В	230~	230~	230~
Потребляемая мощность				
	Вт	700	900	900
Частота (скорость) вращения на холостом ходу				
	мин ⁻¹	10000	10000	10000
Диаметр абразивного диска				
	мм	Ø125	Ø100	Ø115
Установочный диаметр абразивного диска				
	мм	Ø22	Ø16	Ø22
Максимальная толщина абразивного диска:				
Шлифовальные круги				
	мм	6	6	6
Отрезные диски				
	мм	3,5	3,5	3,5
Установочная резьба шпинделя				
		M14	M10	M14
Вес				
	кг	2,1	2,1	2,1

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

6. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п.
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

